

BIBLIOGRAFIA ESPECIALIZADA SOBRE A TELENVELA BRASILEIRA

ADAPTAÇÕES LITERÁRIAS

CLAIR, Janete. **Pecado capital**. Adapt. de Eduardo Borsato. Porto Alegre: Bels, 1976. 144p.

Levada ao ar nos anos de 1975 e 1976, essa novela de Janete Clair, adaptada por Eduardo Borsato, introduz os elementos para a caracterização de um gênero na telenovela brasileira, a tragédia urbana, tendo como pano de fundo os dramas de uma grande cidade, violência, assalto a banco e a construção do metrô, com todas suas seqüelas na vida da cidade. Na clássica trama amorosa do folhetim, um dos personagens centrais enfrenta os preconceitos de seus filhos com relação ao seu amor por uma operária.

Palavras-chave: adaptação literária/ tragédia urbana/ violência/ construção do metrô/ grande cidade/ **Pecado capital**

N.Cham.¹: 791.450981/C585p

Loc.Doc.²: BT³/ECA-USP

SILVA, Aguinaldo, BRAGA, Gilberto, BASSERES, Leonor. **Vale tudo**. Adapt. de Eduardo Borsato. São Paulo: Globo, s.d. 95p.

Da telenovela de Aguinaldo Silva, Gilberto Braga e Leonor Basseres, **Vale tudo**, Eduardo Borsato fez a adaptação de grande sucesso no ano de 1988. Retratando a crise de valores, quando os limites de comportamentos éticos são ignorados por parcela da população, os autores fizeram um retrato do país, abalado pelas denúncias de corrupção em vários setores do governo. Odete Reutemann, a poderosa presidente de uma empresa, personagem que se tornou famosa pelas suas maldades, é objeto de uma trama que até o último momento é mantida em segredo. Seu assassinato teve uma repercussão comparável aos grandes crimes. O comportamento da personagem Fátima é a própria justificativa do título da telenovela, pois em sua ambição não poupa nem mesmo sua mãe. A adaptação apresenta, além do final levado ao ar, os outros três finais elaborados pelos autores.

Anamaria Fadul

Coordenadora do Núcleo de Pesquisa de Telenovela do CCA/ECA-USP.

1. Número da chamada do livro na referida biblioteca.

2. Localização do documento.

3. COMO UTILIZAR A BIBLIOTECA DA ESCOLA DE COMUNICAÇÕES E ARTES DA UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO: Para ter acesso ao acervo desta biblioteca basta comparecer à Universidade de São Paulo, na Av. Prof. Lúcio Martins Rodrigues, 443 Prédio Central da ECA, trazendo o RG. Contatos telefônicos podem ser feitos pelo número (011) 818.4047.

Palavras-chave: adaptação literária/ corrupção/ assassinato/ Odete Reutemann/ **Vale tudo**
N.Cham.: 791.45/Silva
Loc.Doc.: BT/ECA-USP

BIOGRAFIAS

RITO, Lúcia, MONTENEGRO, Fernanda. **Fernanda Montenegro em “O exercício da paixão”**. Rio de Janeiro: Rocco, 1991. 230p.

Relato biográfico da atriz Fernanda Montenegro, no qual ela discorre sobre sua experiência no rádio, a descoberta do teatro, a formação do TBC (Teatro Brasileiro de Comédia) e do teatro dos sete. Retrata a trajetória profissional da atriz em seus 40 anos de carreira, sua vida particular, seus prêmios, sua participação em teleteatros e novelas.

Palavras-chave: Fernanda Montenegro/ atriz/ rádio/ teatro/ teleteatro
N.Cham.: 792/Rio
Loc.Doc.: BT/ECA-USP

ENSAIOS E PESQUISAS

ALMEIDA FILHO, Hamilton. (org) **O ópio do povo: o sonho e a realidade**. São Paulo: Símbolo, 1976. 66p. (Extra realidade brasileira. Livro reportagem, 1).

História da **Rede Globo de Televisão**. Análise crítica através de linguagem jornalística. Duas partes:

- a) o ópio do povo: história da **TV Globo** com comentários sobre **Jornal nacional**, telenovelas, censura e atores;
- b) o poder e a glória: comentários sobre a pesquisa de audiência e financiamento externo (*Time-Life*) da **TV Globo**.

Palavras-chave: história da televisão/ **Rede Globo**/ ópio do povo/ censura/ atores
N.Cham.: F716
Loc.Doc.: BT/ECA-USP

COSTA, Alberto Coelho. **A telenovela e os dramas cotidianos**. São Paulo: Ibirama, 1986. 224p.

Discute a telenovela do ponto de vista de quem produz e de quem assiste. Destaca a telenovela como estilo dramaturgico; o seu impacto sobre a platéia e as opiniões de acordo com a estratificação social.

Palavras-chave: produção/ recepção/ estilo dramaturgico/ impacto social/ estratificação social
N.Cham.: 791.450981/C837t
Loc.Doc.: BT/ECA-USP

CAPÍTULOS DE LIVROS

FARIAS, Agnaldo Arice Caldas. "A hora do amor: uma leitura das telenovelas das 8h".
In: FERREIRA, Jerusa Pires, MILANESI, Luis. **Jornadas impertinentes: o obsceno**.
São Paulo: Hucitec/Intercom⁴, 1985. p. 191-204.

Discute os elementos que estão em jogo na consagração do amor como temática constante das telenovelas. Aborda também a relação da telenovela com o telespectador.

Palavras-chave: consagração do amor/ relação com o telespectador

N.Cham.: 392.6/F383j

Loc.Doc.: BT/ECA-USP

KHEL, Maria Rita. "As novelas, novelinhas e novelões: mil e uma noites para as multidões". In: CARVALHO, Elizabeth, KEHL, Maria Rita, RIBEIRO, Santuza Naves. **Anos 70: televisão**. Rio de Janeiro: Europa, 1979-80. p.49-73.

A autora mostra a progressão da novela a partir da década de 70, quando a **Rede Globo**, ainda que não a inauguradora do tipo de "telenovelas inteligentes", soube capitalizar experiências esparsas de outras emissoras melhorando a qualidade, modernizando a linguagem, ultrapassando os limites dos estúdios e cenários restritos e passando a investir no lucrativo terreno da "realidade brasileira". Fazendo um balanço das novelas da **Rede Globo** da época, a autora mostra as diversas fases e mudanças desse gênero de comunicação de massa.

Palavras-chave: história/ **Rede Globo**/ modernização da linguagem/ realidade brasileira

N.Cham.: 791.450981/A615n

Loc.Doc.: BT/ECA-USP

ROCCO, Maria Thereza Fraga. "O processo ficcional: do livro ao vídeo". In: PACHECO, Elza Dias. (org) **Comunicação, educação e arte na cultura infanto-juvenil**.
São Paulo: Loyola, 1991. p.111-127.

Discute os segmentos ficcionais da televisão considerando o processo de recepção e a forma pela qual o telespectador interage com o produto televisual. Destaca aspectos relativos à adaptação de romances para a televisão sob a forma de telenovela ou minisséries.

Palavras-chave: recepção/ adaptação literária/ telespectador

N.Cham.: 300/PACHECO

Loc.Doc.: BT/ECA-USP

REVISTAS ESPECIALIZADAS

CRISPIM, Rosa Costa, BELTRAM, Arnaldo. "O Brasil cabe em Asa Branca?".
INTERCOM: Revista Brasileira de Comunicação, São Paulo, V.9, n.54, p.66-68,
jan./jun. 1986.

A partir da telenovela **Roque Santeiro** os autores examinam os valores religiosos, morais, políticos e econômicos da pequena cidade Asa Branca, que apresenta características e detalhes dos costumes e padrões do povo brasileiro. Um dos aspectos mais enfatizados nessa telenovela é o da religiosidade popular vista a partir de vários ângulos: do povo humilde e simples, da sua subordinação aos valores comerciais da venda de objetos pretensamente religiosos, da igreja tradicional e da teologia da libertação.

Palavras-chave: **Roque Santeiro**/ Asa Branca/ costumes brasileiros/ religiosidade popular
N.Cham.: 301.16
Loc.Doc.: BT/ECA-USP

VINK, Nico. "A subcultura da classe trabalhadora e a decodificação da novela brasileira".
INTERCOM: Revista Brasileira de Comunicação, São Paulo, v.13, n.62/63,
p.97-118, 1990.

Analisa a audiência das telenovelas identificando os telespectadores como indivíduos que produzem significados das mensagens dos meios de comunicação, usando seus recursos culturais em função da sua posição estrutural na sociedade. Mostra que a telenovela no Brasil não possui uma audiência apenas feminina. Destaca também a decodificação dos conteúdos das telenovelas realizada pela classe trabalhadora de acordo com seu próprio recurso cultural.

Palavras-chave: audiência/ decodificação/ cultura/ classe trabalhadora
N.Cham.: 301.16
Loc.Doc.: BT/ECA-USP

TESE DOUTORADO

LOPEZ-PUMAREJO, Tomas Alberto. **Transnacional television in national production**.
Minnesota: University of Minnesota, 1991. 245p.

Ela se divide em três partes. A primeira examina a proeminência da radiodifusão americana e as indústrias de filme no mundo ocidental. A segunda parte trata especificamente dos antecedentes literários da *soap-opera*⁵ e as características textuais em diferentes partes do mundo. Finalmente, a terceira parte analisa a *soap-opera* como o principal produto da indústria televisiva brasileira, o relacionamento da *soap-opera* e as audiências no Brasil, e as tensões entre o nacional e o transnacional no texto da *soap-opera* e da telenovela brasileira.

Palavras-chave: indústria cultural norte-americana/ *soap-opera* internacional/ indústria televisiva brasileira/ tensões do nacional e do transnacional
N.Cham.: t791.450981/L864t
Loc.Doc.: BT/ECA-USP

5. Concebida, inicialmente, como veículo de propaganda das "fábricas de sabão", ela visava aumentar o volume de vendas de produtos de limpeza e toalete, comprados principalmente pelas mulheres. Com a expansão das empresas americanas na América Latina (Colgate; Lever) buscou-se aclimatar a *american-soap* ao interesse folhetinesco das mulheres latino-americanas. Nasceram assim as radionovelas, que floresceram primeiramente em Cuba e são em seguida exportadas para o resto do continente. Mais detalhes ver:
ORTIZ, Renato. **A moderna tradição brasileira**. Cultura brasileira e indústria cultural. 2ed. São Paulo: Brasiliense, 1989. (N.E.)

DISSERTAÇÕES MESTRADO

BARROS, Sônia Micelli Pessoa de. **Imitação da vida**: pesquisa exploratória sobre a telenovela no Brasil. São Paulo: Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas. Universidade de São Paulo, 1974. 161p.

Orientador: RODRIGUES, Leôncio Martins.

Trabalho que objetiva ser uma primeira aproximação sobre as condições de operação da televisão brasileira entre os anos de 1970-1972. As relações simbólicas através das telenovelas têm papel relevante na produção de estruturas de dominação política articuladas com a estrutura de dominação econômica. As telenovelas atuam também no sentido de legitimar, reforçar e reproduzir a estrutura da família preconizada pelo Estado. Foram examinadas principalmente as telenovelas da **Rede Globo** do horário das 20h no período escolhido e seus respectivos públicos moradores e moradoras na periferia do município de São Paulo.

Palavras-chave: dominação político-econômica/ estrutura familiar/ **Rede Globo**/ horário nobre/ periferia de São Paulo

N.Cham.: t791.450981/B277i

Loc.Doc.: BT/ECA-USP

BECKER, Beatriz. **O sucesso da novela Pantanal**. Um fenômeno de mídia. Rio de Janeiro: Escola de Comunicação. Universidade Federal do Rio de Janeiro, 1992. 295p.

Orientadora: HOLLANDA, Heloísa Helena Oliveira Buarque de

A novela **Pantanal** foi um projeto ousado que resultou num trabalho premiado pela crítica e pelo público. Nunca foram vistas na telinha cenas de sexo tão bonitas e emocionantes, que na época criaram até uma polêmica nacional. Através das imagens, a questão da natureza levantou vôo. Saiu do discurso das elites e dos movimentos ambientalistas e invadiu a alma dos brasileiros. O país rural que se escondia nos programas de música sertaneja, nas manhãs de domingo, integrou-se ao cotidiano das grandes cidades. Uma nova linguagem aproximou a televisão do cinema. Os diálogos da telenovela foram reproduzidos no ritmo da vida pantaneira. Um grupo de novos e talentosos atores foi lançado com muito sucesso. O telespectador ousou trocar de canal no horário nobre e aconteceu a guerra de audiência entre as emissoras concorrentes.

Palavras-chave: sexo/ natureza/ vida rural/ **Rede Manchete**/ guerra de audiência

N.Cham.: t791.450981/B395

Loc.Doc.: BT/ECA-USP